



若手イニシアティブ主催



演題：インドと日本の科学技術コラボレーション：現在、過去、未来

India-Japan Science & Technology Collaboration:

Past, Present and Future

演者：タダティル・パンカジャクサン（インド大使館）

Dr. Thadathil Pankajakshan (Indian Embassy)

日時：2011年7月8日(金) 18:45 – 20:00

会場：筑波大学総合研究棟 D 116室（当日D棟前の駐車場ゲートを開放します）

During the recent years, there have been significant improvements in the India-Japan partnership reflected in all sectors, including science and technology (S&T). A bilateral S&T Agreement between the two countries was signed in November 1985. With a view to providing more focus and purpose to S&T cooperation between the two countries, a Science and Technology Initiative to support pure science research in frontier areas of S&T has been proposed in 2005. The new Science and Technology Initiative has been successful in promoting substantial cooperation in the emerging areas of modern biology, biotechnology, health care, agriculture, hydrocarbon fuels, nano-science and nano-technology, environment, information and communication technology, robotics, alternative sources of energy etc. Under the new science and technology policy and also in the new growth strategy of Japan, two major innovations have been projected as national strategic pillars. These are “green innovation” and “life innovation”. Considering the growing, multi-faceted partnership between Japan and India, it is important for both the nations to strengthen research partnership in these areas of common interest through close interaction between research organizations/institutions and scientists of both the countries.

近年、科学技術を含めあらゆる分野において、インドと日本の協力関係は目覚ましく改善している。1985年11月には、両国の間で双務的な科学技術協定が結ばれた。両国間の科学技術協定に更なる焦点と目的を与えることを目指して、2005年には、科学技術の最先端分野における純正科学研究を支援するための科学技術イニシアティブが提案された。新たな科学技術イニシアティブは、近代生物学、バイオテクノロジー、健康管理、農業、炭水素燃料、ナノ科学やナノテクノロジー、環境、情報とコミュニケーションの科学技術、ロボット工学、エネルギーの代替資源などの新生分野への実質的な協力を促進することに成功している。日本の新たな科学技術政策と発展戦略のもとで、2つの主要な刷新が国家戦略の柱として計画された。それが、「グリーンイノベーション」と「ライフイノベーション」である。日本とインドの多面的で発展している協力関係を考慮すると、両国の国民にとって重要なことは、両国の研究組織・機関と研究者間の密接な相互作用を通して、これらの共通の関心分野における研究協力関係を強めていくことである。

連絡先：人間総合科学研究科・若手イニシアティブ Damien Hall: damienhall@md.tsukuba.ac.jp

Tomoe Inomata: inomata@md.tsukuba.ac.jp